

否定：语句中人因素的体现

惠秀梅

(黑龙江大学俄罗斯语言文学与文化研究中心, 哈尔滨 150080)

提 要: 否定是人的一种断定, 体现出语言中的人因素。本文将否定视为系词, 并阐述否定位于语句述位中的情况, 以此说明: 否定是语句中人因素的体现。

关键词: 否定; 人因素; 系词; 述位

中图分类号: H030

文献标识码: A

语言中的否定既可以表达客观意义, 也可以表达主观意义。否定表达主观意义时, 体现出语句中的人因素。这可以通过否定作为系词和否定位于语句述位中时的情况来说明。

1 否定是系词

在《思维基本类型——否定的语言考察维度》(2006)中, 根据系词理论, 我们提出了自己对否定的理解: 否定是系词。而将否定视为系词, 能够更好地解释否定体现出的人因素。

20 世纪的语言学家主张恢复系词, 重新对系词作出解释, 认为不仅判断句有系词, 其他所有句子也都是三要素的结构, 即“主词+系词+谓词”结构。

命题是观念的结合。命题有一个必有要素, 它把构成命题的要素联结、结合起来。按照传统说法, 这个必有要素就是系词。在典型情况下, 句子的语义结构中存在两个“结合”, 相应地, 也就存在两个系词。第一个结合是物体和特征(主词和谓词)的结合, 或者说, 是外延意义和内涵意义的结合。主词和谓词结合, 形成“陈述命题”(диктальная пропозиция)(实际上是“命题意义”(пропозитивное значение)), 它所包含的系词称为“陈述系词”(диктальная связка)。第二个是所得到的物体—特征意义与世界的结合, 这种结合形成命题, 它所包含的系词是“情态系词”(модальная связка)——*есть* (в действительности, в мире)。这些系词处在不同的层次上: 系词 *есть* (в действительности, в мире) 占据语义结构的最高位置。也就是说, 主词和谓词相结合, 形成命题(判断、句子), 这仅仅是形成述谓关系的第一阶段; 第二阶段在于相对于现实所作的肯定或否定。一个断定暗含着语句与现实的关系。对联结语句成分的语法联系而言, 实际上是隐性地给它增添了“*Это есть!*”这样一个断定, 它(*Это есть!*)确定了语言和现实的联系。这种断定就是人因素的体现。

当然, 并不是所有的句子都包含两个系词。某些类型的句子失去了陈述系词, 而是显性或隐性地只包含情态系词 *есть* (в действительности, в мире)。例如, 由表事件意义的名词构成的句子就只包含情态系词。具有事件意义的名词反映现实时, 不把现实区分为客体和特征。根据意义, 这类名词等值于陈述命题。因此, 只要显性或隐性地把它们和现实相结合, 它们很容易就会转变成句子: *Зима = Имеет места зима; Дождь = Идёт дождь*。只包含一个系

词即情态系词的还有存在句，如 *Пегас существует; Улица; Фонарь*. 这些句子隐含着“有、存在”（*наличие, бытие*）的思想。

当句子中包含两个系词——情态系词和陈述系词时，这两个系词可能分开表示，但是在大多数句子中，情态系词 *есть*（*в действительности*）都没有获得单独的表达，而是或者以某种类型的系动词，或者以“具有完整意义的”动词的人称形式（和时、体意义一起）和陈述系词一起表达出来，或者干脆以纯句法的方法——主词和谓词（主位和述位）的结合来表示。（*Шатуновский 1996: 41—45*）

“句子的主位代表现实的片断，当把由述位表达的观念和主位联结在一起的时候，也就把后者（述位表达的观念）与世界联系起来了。”（*Шатуновский 1996: 46*）这样，说话人的断定相应地也就完成了。同样，否定在联结主位和述位的同时，也相应于现实对它们作出了断定，实现了语言与世界的结合。所以，依据否定与系词在功能方面的相似性，我们把否定视为系词。否定联结主位和述位，体现说话人的断定，所以说否定是语句中人因素的体现。说话人的交际需求不同，否定词在语句中的位置就会不同。但是无论否定词在句法层次上的位置如何，从语句的交际结构来看，它通常是位于语句的述位中。

2 否定位于语句的述位中

如果把说话人对语句意思的划分（分为预设和陈说）与交际结构联系起来，一般来说，预设与已知、陈说与新知总是相互关联的。*В.Е. Шевякова* 指出：“句子的实际切分就是把句子切分为报道的初始部分——主位（已知）和对它（主位——引者）的断定——述位（新知）。”*Ю.Д. Апресян* 认为，“语句的交际结构就是将语句切分为主位和述位。这种切分体现出说话人描写情景的方略（*стратегия*）和听话人理解情景的路径（*маршрут*）。主位是报道的对象；述位则是说话人报道的有关该对象的情况，是他的说话目的。”（转引自李洪儒 2003: 53）述题有三个基本特点：（1）述题包含着对主题的报道内容；（2）述题通常表达即时信息，表达报道的基本内容，是语句的交际中心，因此即时价值比主题更重要；（3）述题通常是新知的载体。（李勤，孟庆和 2006: 567）这里的“主题”和“述题”就是“主位”和“述位”。

在俄语中，交际焦点一般在述位中。处于交际焦点上的语义要素可以是比词小的义素，但在句法层面，述位不能是比词小的单位。处于交际焦点上的要素也处于述位之中。反之，则不一定成立。否定要以肯定为前提。与肯定一样，否定的操作项是处于交际焦点上的要素。否定句的派生性受否定与实际切分的特殊关系制约。在否定句中，被描写情景的变化取决于哪个要素处于交际的焦点上。要知道，恰恰是处于交际焦点上的这个要素会受到否定的影响。（*Шатуновский 1996: 61—64*）

否定位于语句的述位中，否定语气词 *не* 便成为述位的标志，尤其是当它位于动词谓语之外的其他成分前面时（*Белошапкина 1977: 152; 李勤，钱琴 2006: 572*）。例如：

- （1）Он послал письмо // не в Москву.
- （2）В Москву послал письмо // не он.
- （3）В Москву он послал // не письмо.

作主位的一般是表示事物意义的词，作述位的一般是具有特征意义的词。如若相反，表示事物意义的词作述位，而表示特征意义的词作主位，则在一定程度上反映出语句在交际方面所受到的语境和上下文的制约。（《*Русская грамматика*》1980: §2135, 2137; 李勤，孟庆和 2006: 579—580）否定在主位中，这与上文紧密相关。否定表达说话人的断定，一般位于语句的述位中。只有在极特殊的情况下，否定才位于语句的主位之中。一般在进行对比、对照时，才能以述谓词作主位。例如：

- （4）Не куплено // хлеба (а другие продукты куплены).

(5) Нечего — пить (а еда есть). («Русская грамматика» 1980)

受主位已知性的限制,当否定位于主位中时,说明否定句所报道的信息是已知的,即在上文中已经出现过。但从言语对话性角度来看,前一话轮中出现的否定仍然是处于述位中的。例如:

(6) [Его ждали], но он // не пришел. Он не пришел // и на следующий день.

(7) [Кого нет?] — Не пришел // Иван Иванович. (В.А. Белошапкова)

(8) [Там никого не было.] Не было на месте // начальника, дежурного станции, весовщика. (М. Пришвин)

当然,当否定语气词 *не* 位于动词谓语前时,充当述位的可能是谓语,也可能是其他句子成分,如例(6)和例(7)。当句子中存在否定移位现象以及句子中有 *и, лишь* 等述位标记性更强的语气词或句子为非中立语调时,*не* 不再是述位的标志。(靳铭吉 2006: 195—197)

3 主观词序中否定对人因素的突显

对于语句的交际组织来说,核心概念是词序。词序可以根据报道的交际任务产生不同的变化,但词序的变化不是自由的,语句不同的词序表达不同的意思和交际任务。(李勤,孟庆和 2006: 567)在正常情况下,句子的实际切分是主位在前,述位在后。“从说话者和听话者的关系出发,主位—述位序列反映出说话者考虑了听话者,因为说话者从已知出发,进展到新的内容。由于说话者考虑到具体情景,而且进展的过程和人们一般的思维过程、学习认知过程相一致,所以主位—述位是客观序列。正因为主位—述位是客观序列,所以它一般不用在带感情的叙述里。”(钱军 1998: 294)

由于交际任务不同,词序会有所变异。实际切分的变异形式有两种。一种是在主位—述位的客观序列不变的前提下,由于交际任务不同进而词序不同导致的变异。这种变异体现出说话人所报道的信息、关注的焦点不同,说话人的目的不同。例如: Я // читал эту книгу; Я читал // эту книгу; Эту книгу // я читал.

另一种变异是因主位—述位序列顺序颠倒形成的变异形式——表情修辞变体,即主观序列。“在述位—主位序列中,说话者首先说出他所要说的话的新成分,而后才说出已知成分。由于述位—主位序列反映出说话者主要考虑的是自身感情的表达,所以述位—主位是主观序列,而且一般用在感情强烈的叙述里。”(钱军 1998: 294)在述位—主位的变异形式中,相对于所传递的信息来说,更重要的是表达说话人的主观情感。

主位—述位的客观序列主要用于陈述事实,对相应的人、物或事件进行描写。例如,下列句子主要描述相应的事物不存在、行为的不可能性。

(9) Нет совести.

(10) У Маши // не было детства.

(11) Негде жить.

(12) В доме ни души.

(13) Разговоров — никаких.

(14) Этого человека мне // не забыть.

上述各句对应的表情修辞变体分别为:

(9') *Совести* нет!

(10') *Не было* детства у Маши.

(11') Там хорошо, но *жить* негде.

(12') *Ни души* в доме.

(13') *Никаких* — разговоров.

(14') *Не забыть* // мне этого человека. 述位动词不定式用语调突出出来。

变异形式主要表达说话人的情感:

(9') 表达说话人的愤怒, 对对方言行的谴责;

(10') 语句隐含着 *Маша* 的童年很不幸, 没有孩子应有的乐趣, 表达了说话人对她的同情和怜悯;

(11') 表达说话人对美中不足的情况而感到遗憾;

(12') 突出的是说话人对家里没有人感到不满或懊丧;

(13') 表达说话人严厉的禁止;

(14') 表达说话人强烈的情感, 在具体的语境中, 或爱或恨, 都有可能。

句子的词序发生变化的同时, 还伴有突出性和强调性的语调以及句重音的转移……述题提前, 主题后移时, 句重音从句末位置移动到述题中 (往往是述题的最后一个词)。(李勤, 孟庆和 2006: 568, 570) 从交际观点看, 表情变体的特点是: 述位比修辞中性变体更突出, 而主位 (通常是已知内容) 交际作用不大, 语调上处于弱位。(《Русская грамматика》1980: §2150)

词序因交际需求和修辞目的而发生变化, 词序的变化又会引起语义的变化, 往往使述位—主位序列获得强烈的主观色彩。上述各变异形式中的斜体词语皆因词序的变化而获得了突出性的和强调性的语调, 同时, 否定也更加突显出了说话人强烈的情感。

4 小结

语言否定既可以表达客观意义, 也可以表达主观意义。否定作为人的一种断定, 是语言中人因素的体现, 它所表达的意义具有主观性。这可以通过将否定视为系词和否定位于语句述位中的情况来说明。否定是系词, 联结句子的主语和谓语、语句的主位和述位, 突显出语句中的人因素。在交际过程中, 交际任务的不同会使语句的词序发生改变, 词序的变化通常伴随着语调的变化, 语调的变化又体现出说话人情感的变化。所以, 在使用述位—主位表情修辞变体时, 突显出的是个体人因素; 如果这时句中还有否定, 那么否定就会使语句中的人因素更加突出。

参考文献

- [1] АН СССР. Русская грамматика[M]. Т. II. Москва: Наука, 1980.
- [2] Белошапкова В.А. Современный русский язык. Синтаксис[M]. Москва: Высшая школа, 1977.
- [3] Шатуновский И.Б. Семантика предложения и нерелевантные слова (значение, коммуникативная перспектива, прагматика) [M]. Москва: Языки русской культуры, 1996.
- [4] 惠秀梅. 思维基本类型——否定的语言考察维度[M]. 哈尔滨: 黑龙江人民出版社, 2006.
- [5] 靳铭吉. 俄语语句交际结构的多维研究[M]. 哈尔滨: 黑龙江人民出版社, 2006.
- [6] 李洪儒. 语句中的说话人形象[D]. 黑龙江大学博士学位论文, 2003.
- [7] 李 勤, 孟庆和. 俄语语言法学[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2006.
- [8] 李 勤, 钱 琴. 俄语句法语义学[M]. 上海: 上海外语教育出版社, 2006.
- [9] 钱 军. 结构功能语言学——布拉格学派[M]. 长春: 吉林教育出版社, 1998.

Negation: Expression of Human Factor in Utterance

Hui Xiu-mei

(Center of Russian Literature and Culture Studies of Heilongjiang University, Harbin 150080, China)

Abstract: Negation is a kind of human judgment, it can express human factor in language. This paper treats negation as copula, and discusses its meanings when it is in rheme of utterance. On these grounds it is clear that negation is expression of human factor in utterance.

Key words: negation; human factor; copula; rheme

作者简介: 惠秀梅 (1969—), 黑龙江大学俄罗斯语言文学与文化研究中心副研究员, 研究方向: 俄语语言学, 语言哲学。

收稿日期: 2022-04-02

[责任编辑: 靳铭吉]